

ERRORS GALORE (1) RUNNING INTO A STRANGE MAN

Recently I met one interesting man.

There was some Tuesday or something

and I was going on the street

and I saw how some man looked angrily.

Last time I felt badly

and didn't have no taste to speak to men

but despite I have asked a man

that he would explain me what him was happened

and he said me I was idiot because for bothering

but after it he described me that what he read

and he was angry because of that.

He told to don't speak, only listen.

I thought what the hell, this might actually turn out to be fun

I did a mistake that I heard him.

And it seemed was no way how to go away of bar

in what he me invited.

Why he wanted that I don't speak I know not

but I didn't matter.

First, let's get one thing perfectly clear: DO NOT LEARN FROM THIS TEXT, IT IS FULL OF EMBARRASSING ERRORS. POORLY doesn't begin to describe how the English language is used in this text. It is a horrendous example of the way Czech students of English sometimes torture and twist Shakespeare's language. All of the above mistakes are very frequent in Czech students' use of English, though perhaps not with such appalling density. And just to make it more fun, I included a completely correct line in each page. See if you can figure out which one it is. -- KEY: yes, it is the one you don't understand